RUANDA-URUNDI

33

Frs 830,—

Etat des salaires (1)

dus pour la semaine de 1-7-52 au 31-7- 1952

aux JOURNALIERS occupés à (2) Deux maçons et charpentier entier porte

suivant détail ci-dessus :

Catégorie (3)	Dim.	Lundi	Mardi	Mercr.	Jeudi	Vendr.	Sam.	Nombre de journées	Salaire Journalier	Montant des salaires
Travailleurs	-	17	24	30	30	24	24	125 j x 6	24 x 3	822 -
							Col	FCI 1/10		8 -
										830 -
TOTAUX :										

RUHENGERI
16456

Arrêté à la somme de (4) huit cent et trente francs

Vu payer :

Les témoins,

A Ruhengeri, le 31-7-1952

(5) Le Comptable 931

Vu pour approbation, verification et imputation
A charge de l'article 1/01 du 30.52 et
inscription à la fiche 1 ter,
Le Sous-Gestionnaire des crédits.

(1) un état séparé par travail ou chantier à dresser d'après carnet ou liste d'appel.
(2) indication du travail ou chantier.
(3) capitas, sentinelles, travailleurs, porteurs d'eau, etc.
(4) en toutes lettres.
(5) qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

Livre de caisse n° 95 du 31-7-52

CONTRAT

Mois de Juillet

Aides maçons et Aide charpentiers

N°	Noms des Travailleurs	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total
						D							D							D	C						D					
1	AYIGIHUGU	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P	P	P	P		P	P	P	P	138 fr
2	ZIBUKIRA	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P	P	P	P		P	P	P	P	138 "
3	KAYONDE	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P	P	P	P		P	P	P	P	138 "
4	GASAMUYUYU	P	P	P	P		A	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P	P	P	P		P	P	P	P	132 "
5	KARIMUNDA	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P	P	P	P		P	P	P	P	138 "
6	MPABADASHIMA	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P	P	P	P		P	P	P	P	138 "
7	~~SEMUGAZA~~	6	6	6	6		5	6	6	6	6	6		6	6	6	6	6	6			6	6	6	6	6		6	6	6	6	Total à payer 822 fr

Huit cent vingt deux francs

L.	M.	M.	J	V.	S.
		6	6	6	6
5	6	6	6	6	6
6	6	6	6	6	6
–	6	6	6	6	6
6	6	6	6	–	–
17	24	30	30	24	24

149 HJ

24 X 3 = 72
125 X 6 = 750
822
Cf FCI 1% 8
820

MUNYESHURI S.

RUANDA-URUNDI

Frs. 13.956

Etat des salaires (1)

dus pour la semaine de 1 5 59 au 31 5 59 195

aux JOURNALIERS occupés à (2) entretien route Butenpere - Kibondo

suivant détail ci-dessus :

Catégorie (3)	Dim.	Lundi	Mardi	Mercr.	Jeudi	Vendr	Sam.	Nombre de journées	Salaire Journalier	Montant des salaires
Travailleurs	-	416	375	402	410	538	502	1971 x 6	502 x 3	13.332 -
Jours	12	13	13	11	13	11	8	81 x 6	-	486
										13818 -
						Cotes		FCI 1%		138 -
		(2554 h/j)								13956
TOTAUX :										

RUHENGERI
16457

Arrêté à la somme de (4) treize mille neuf cent cinquante six f

Vu payer :

A Butenpere, le 30 6 195

Les témoins,

(5) Le Compt Fer 921

Vu pour approbation, verification et imputation
A charge de l'article 21/01 du 13059 et
inscription à la fiche 1 ter,
Le Sous-Gestionnaire des crédits.

p. o. P. C T 921

C de Bonds

(1) un état séparé par travail ou chantier à dresser d'après carnet ou liste d'appel.
(2) indication du travail ou chantier.
(3) capitas, sentinelles, travailleurs, porteurs d'eau, etc.
(4) en toutes lettres.
(5) qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

Livre de caisse no 94

Ruch - Agonaut

Miesiąc	D	L	M	M	J	V	S			
1	–	83	74	71	50	94	85	372	. 85 .	2.805,-
2	–	95	67	86	54	110	105	412	. 105 .	2.787,-
3	~~1~~	1	1	1	1	71	53	75	. 53 .	609.-
4	~~[illegible]~~	109	108	100	57	97	99	466	. 99 .	3.153.-
5	–	128	130	144	78	166	160	646	. 160 .	4.464,-
								1971		13.818
	–	416	375	402	~~140~~ 240	538	502	(1971×6)-(502×3) =		13332
Zamiś 1.	7	8	8	6	8	8	8	53	.	(318)
	2	2	2	2	2	–	-	10		(60)
	3	3	3	3	3	3	–	18		(108)
	12	13	13	11	13	11	8	(81×6)		= 486
										13.818

~~11760~~ ~~1506~~ ~~11826~~ ~~13332~~

D	L	M	M	J	V	S			
–	–	–	–	–	25.	23			
21	22.	25.	27	27.	27.	17			
–	22.	26.	27.	23.	19.	21			
	20.	23	17	–	23	24			
	19.	–	–	–	–	–			
	83	74	71	50	94	85		85 + 3	255
				2	2	2			2232
1	2	2	2	2	2	2	37+2+6		
2	2	2	2	2	2	2			
2	2	2	2	2	2	2			
2	2	2							
7	8	8	6	8	8	8	53+6		218
									2805

Quh- Uganda.

Territoire

du RUANDA-URUNDI

—

RUANDA-URUNDI

GEWEST

N° .....

Rappeler dans la réponse la date et le numéro.
In het antwoord vermelden:
nummer en dagtekening.

—

Réponse au n° .....
Antwoord op nr

du ..... *19*.....
van

—

..... ANNEXE
Bijlage

—

OBJET :
Voorwerp

....., *le* .....
de

Route Ruhengeri Uganda Baka Zaiki 1.5.52 I

Chefs Bisamaza 1e Mai 1952

	1	2	3	5	6	7	8	9	10	12	13	14	15	16	17	19	20	21	22	23	24	25				
			S						S						S						S					
1 Kavura I	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	A		P	P	P	14	4		96
2 Bashimiki	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	A		P	P	A	13	3		87
3 Komayombi	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A		P	P	P	15	3		99
4 Rugari	A	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	P	16	3		105
5 Kadandahanc	P	P	A	P	P	P	A	A	A	P	P	A	P	A	A	P	A	P		P	P	A	9	2		60
6 Sentoki	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A		P	P	P	15	4		102
7 Nekanako	A	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	A	14	3		92
8 Ruterana	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	A	15	4		102
9 Ntamukunzi	P	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	P	15	4		102
10 Kibirima	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	P	A	P		P	P	P	14	4		96
11 Ruambukande	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P		P	P	P	15	4		102
12 Semahore	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	P	16	4		108
13 Gisanabagabo	P	A	P	P	P	P	P	A	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	A	14	3		93
14 Cyahatwa	P	A	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	P	16	4		108
15 Kiangizi	P	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A		P	P	P	15	4		102
16 Ruhuha	P	P	A	P	P	P	P	A	A	P	P	P	A	A	P	P	P	P		P	P	A	12	1		75
17 Kapuriza	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	P	16	4		108
18 Schukimage	P	P	P	P	P	P	P	A	A	P	P	P	A	A	A	P	P	P		P	P	P	13	3		87
19 Rusaki	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	P	A	P	P	P	P		P	P	A	13	4		90
20 Karimunda	A	A	P	P	P	A	P	A	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P		P	P	A	13	1		81
21 Rushura	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	A	A	P		P	P	P	13	4		90
22 Kcrahigui	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	P	A	P	P		P	P	P	14	3		93
23 Kariri	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	A	A	A	P		A	A	P	11	3		75
24 Kdongoroye	A	A	A	A	P	P	P	A	P	P	P	A	A	P	A	P	A	P		A	P	P	8	2		54
25 Rusatira	P	A	A	P	P	P	P	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	5	—		30
26 Kavura II	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P		A	A	P	14	2		90
27 Ntimerinda	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	A	P	P		P	P	P	14	4		96
28 Kpakanije	P	A	A	A	A	P	P	A	A	P	P	P	A	A	P	P	P	A		P	P	A	10	1		63
29 Ntiruhaza 1mu	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	P	~~26~~	-	26	156
30 Kuzima 2mu	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	P	~~27~~	-	27	162
	22	27	28	24	27	28	28	28	27	24	28	29	25	24	27	24	25	19		25	24	21	~~426~~	85		2805
Contom			26						22						22						21		425			

Semicaca

425 x 6 = 2550

85 x 3 = 255

2805

L	M	M	J	V	S
—	—	—	—	30	28
16	14	24	24	28	26
24	26	28	25	23	22
21	27	24	—	24	24
24	—	—	—	—	—
95	67	86	54	110	105

417×6

105×3 = 315

= 2.472

2.787

2/ Zuh. Ugarte

Route Ruhengeri a Uganda Taka Tariki 1.5.52 II

Sous chef: Karasira

Le Mai 1952

	1	2	3	5	6	7	8	9	10	12	13	14	15	16	17	19	20	21	22	23	24	25			
1 Kamma	P	P	P	A	A	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	A	P	P		P	P	P	13	3	87
2 Bandandantunguka	P	P	P	A	A	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	A	P		P	P	P	12	4	84
3 Rukshamlunga	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	A	P	P		P	P	P	15	3	99
4 Kpakaniye	P	P	A	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	A	A	P	P		P	P	P	15	1	93
5 Kgurungatse	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P		P	P	P	15	4	102
6 Schihamohano	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	A	P	P	P		P	P	P	15	3	99
7 Kogongo	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P		P	P	P	15	4	102
8 Ntamahanga	P	P	P	P	P	P	P	P	A	A	A	A	A	A	A	A	P	P		P	P	P	10	2	66
9 Ruhango	P	A	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	P	16	2	102
10 Mumyangondo	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	A	P	P	P		P	P	P	15	3	99
11 Mhonigaha	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	A		P	P	P		P	P	P	15	3	99
12 Gasigwa	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A		P	P	P		P	P	P	16	3	105
13 Schasaza	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		A	P	P		P	P	P	15	4	102
14 Ayungari	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	P		P	P	P	16	4	108
15 Kagwera	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	A	P	P		A	P	P		P	P	P	13	4	90
Sous chef: Kugeringange																									
1 Schujangwe	P	P	A	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	P	14	4	96
2 Gafanyekufaho	P	P	A	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	P	14	4	96
3 Ntirihurakaryo	P	P	A	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	P	14	4	96
4 Samakuba	P	P	A	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	P	14	4	96
5 Ruwankera	P	P	A	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A		P	P	P		P	P	P	13	4	90
6 Schuturu	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P		P	P	P	14	4	96
7 Schguzi	P	P	A	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A		P	P	P		P	P	P	13	4	90
8 Rusanane	P	P	A	A	P	P	P	P	P	A	P	P	A	A	A	A	A	A		A	A	A	7	2	48
9 Scruranga	P	P	P	P	A	A	A	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	P	12	4	84
10 Kgahanita	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P		P	P	P	14	4	96
11 Mpagache	P	P	A	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	P	14	4	96
12 Scndegeya	P	P	A	A	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	P	13	4	90
13 Samakoma	P	P	A	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	P	14	4	96
14 Nyamukana	P	P	A	A	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P		P	P	P	13	4	90
15 Ruwanzandekwe	P	P	A	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P		P	P	P	13	4	90
	30	28	16	14	29	29	28	26	29	30	28	26	23	22	21	27	29		28	29	29		412	105	2787

Contrôle

Semicaca

412 x 6 = 2472

105 x 3 = 315

2,787

Route Ruhengeri - Uganda du 25/5 au 30 Mai 52

Tiché Kabaro -

		25	26			
1	Nyangeni	P	P	9	f	✓
2	Rutiche	P	P	9	f	✓
3	Nibirondera	P	P	9	f	✓
4	Rusche	P	P	9	f	✓
5	Ntaho	P	P	9	f	✓
6	Minuko	P	P	9	f	✓
7	Kiraga	P	P	9	f	✓
8	Lebirihoko	P	P	9	f	✓
9	Bibutsa	P	P	9	f	✓
10	Kasinda	P	P	9	f	✓
11	Habyarimana	P	P	9	f	✓
12	Bijyenjyeri	P	P	9	f	✓
13	Nuhora	P	P	9	f	✓
14	Basigira	P	P	9	f	✓
15	Mbonaziguda	P	P	9	f	✓
16	Kalenge	P	P	9	f	✓
17	Nganyira	P	P	9	f	✓
18	Bakegera	P	P	9	f	✓
19	Bungurure	P	P	9	f	✓
20	Birikano	P	P	9	f	✓
21	Nyaruhanga	P	P	9	f	✓
22	Magari	P	P	9	f	✓
23	Ntanyungira	P	P	9	f	✓
24	Lebukoma	P	P	9	f	✓
25	Lerutozi	P	P	9	f	✓
26	Bitabiho X	P	P	9	f	✓
		26	26			

(~~10~~)

(10)

26 j à 6 f = 156
26 j à 3 f = 78
234 f

Vérifié le 27/5/52
Le Comptable

234
375
Cost général 609 f

234 f

Lendengu.

Route - Rutengeri - Uganda du 25/5 au 30 Mai 1952.

S/chef Rwabukambiza - Cantonnier MWROSA

	25	26	28	29	30	31	Jours travail	
1 Ntakirutimana	P	P				A	9	S
2 Butabaye	P	P				A	9	S
3 Lendugu	P	P				A	9	S
4 Ntamaramiro	P	P				P	15	✓
5 Lemapfa	P	P				P	15	✓
6 Mutesihara	P	P	-	-	-	A	9	
7 Kiangeya	P	P				A	9	
8 Bapfamindar	P	P				A	9	
9 Lemmitage	P	P				P	15	B Boka
10 Baka	P	P				P	15	B
11 Mukunda	P	P				P	15	B
12 Muzima	P	P				P	15	✓
13 Kanyamakoro	P	P				P	15	✓
14 Bagora	P	P				A	9	
15 Lerjeze	P	P				P	15	✓
16 Ngiriza	P	P				A	9	
17 Nkiranuye	P	P				P	15	✓
18 Rugamba	P	P				P	15	✓
19 Barasaba	P	P				A	9	
20 Bazirake	P	P				P	15	✓
21 Rukendeza	P	P				P	15	✓
22 Ndekambabaye	P	P				A	9	
23 Mbimbaza	P	P				P	15	✓
24 Biguma	P	P				P	15	✓
25 Munyankingi	P	P				P	15	✓
26 Kiamenye	P	P				P	15	✓
27 Gwiza Zamu	P	P	P	P	P	P	36	✓
28 Nyarubanda	P	P				A	9	
	08	27	1	1	1	17	375 f.	
	54	54	1	1	1	17		

49 jours à 6 f 294

17 j à 3 = 51

375 f

25%

6.09

Vérifié le 27/5/52

Le contrôleur

75 x 6 = 450

53 x 3 = 159

609

Chef Kabeja	26 S	27 D	28 L	29 M	30 me	1 J	2 V	3 S	4 D	5 L	6 m	7 me	8 J	9 V	10 S	11 D	12 L	13 m	14 m	15 J	16 V	17 S	18 D	19 L	20 m	21 me	22 J	23 V	24 S	25 D	26 L	Route	Rukengeri	Kinigi
1 Rubasha	P		P	P	P	Congé	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	A	P	P	P		P	P	P		P	P		A	117	✓	17	5
2 Rugwiza	P		P	P	P		P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	A		P	P	P		P	P		P	126	✓	19	4
3 Rwimo	P		A	P	P		P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	A	A		A	P	P	Congé	P	A		A	99	✓	15	3
4 Gatsimbanyi	P		P	P	P		P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	A		P	P	P		P	A		A	117	✓	18	3
5 Bujoro	P		P	P	P		P	P		P	P	P	P	P	P		A	A	A	A	A	A		A	P	P		P	P		A	94	✓	12	4
6 Semanza	P		P	P	P		P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	A		P	P		P	123	✓	18	5
7 Sebagoyi Zome	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	186	✓	31	(4)
8 Rwamakuba	P		P	P	P		P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P		P	P		A	123	✓	18	5
9 Ntirahungera	P		P	P	P		P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P		P	P		P	129	✓	19	5
10 Sebuhuzu	A		P	P	P		P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	A		P	P	P		P	P		A	117	✓	18	3
11 Chyombaro	A		A	P	A		P	P		P	P	P	P	P	A		P	P	P	P	P	P		P	P	P		P	A		A	102	✓	16	2
12 Bigirimana	A		A	A	A		P	P		P	P	P	P	P	A		P	P	P	P	P	P		A	P	P		P	P		P	99	✓	15	3
13 Kagabo	P		P	P	P		P	P		P	P	A	P	P	P		P	P	A	A	A	A		A	A	A		A	A		A	69	✓	10	3
14 Miruho	A		A	A	A		A	A		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P		P	P		P	99	✓	15	476 à 6f. 2856
15 Sebukiri	A		A	A	A		A	A		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	A	P		P	A	A		P	P		A	75	✓	11	3
16 Rugigana	A		A	A	A		A	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P		A	P		A	90	✓	13	99 à 3f. = 297
17 Ntakavuro	P		P	P	P		P	P		P	P	P	P	P	P		P	A	P	A	A	P		P	P	P		A	A		A	96	✓	14	Tot. 34 153f
18 Mpuro	P		P	P	P		P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P		A	A		A	114	✓	17	4
19 Sengabo	P		P	A	A		A	A		A	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P		P	P		P	102	✓	15	4
20 Buzige	P		P	P	P		P	A		P	P	P	P	P	P		P	P	A	P	P	P		P	P	P		P	P		A	114	✓	17	4
21 Murangazosi	P		P	P	P		P	P		P	P	P	P	P	A		P	P	P	P	P	P		P	P	P		P	P		A	120	✓	18	4
22 Seruhunzu	P		P	P	P		P	A		P	P	P	P	P	A		P	P	P	P	A	A		P	P	P		A	P		A	102	✓	16	2
23 Mpakaniye	A		P	P	P		P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P		P	P		P	126	✓	19	4
24 Munyamariza	A		P	P	P		P	A		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	A	P		P	P		A	111	✓	17	3
25 Sebazungu	A		P	P	P		A	A		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P		P	P		P	117	✓	18	3
26 Nsekanabo	A		A	P	P		A	A		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	A	P		A	A		A	90	✓	14	2
27 Mugwiza	A		A	P	A		P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P		P	A		A	105	✓	16	3
28 Matsinzi	P		P	P	P		P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P		P	A		P	126	✓	19	4
29 Kazenga	A		A	A	A		A	A		A	P	P	P	P	P		A	A	P	P	P	P		A	P	P		P	P		P	75	✓	11	3
	16	1	20	23	21	1	22	19	1	27	29	28	29	29	24	1	27	26	25	26	23	21	1	24	25	26	1	23	19	1	11	3153			

Monitor Rwigimbo

L	M	M	J	V	S	Sous à 3f	Sous à 4f	Sous à 6f	Chaud		
				26	26	26	78	26	156		249
				28	27	27	81	28	168		120
					17			20	120		
											603
					71	53	53	159	74	444	6
									1		609
							53	159	75	450	

Ugauta

L	M	M	J	V	S	Jours à 3 Fr	Mont	Jours à 6 fr	Mont.	Total
–	–	–	–	26	26	26	78	26	156	234
32	31	39	2	39	37	37	111	143	858	969
29	29	35	38	37	34	34	102	168	1008	1.110
35	35	37	36	33	33	33	99	176	1.056	1.155
32	35	33	2	31	30	30	90	133	798	888
128	130	144	78	166	160	160	480	646 18	3876 108	4.356 108
2										
Rut-kgantia					160	160	480	664	3.984	4.464 fr

| | | |

Territoire de RUHENGERI
Chefferie de MULERA
Secteur de MAI

ENTRETIEN ROUTE. Ch IV, art I.C.

(3)

Etat de paiement de salaires aux travailleurs aux chefs.

No.	Noms	Chef	Journées de PRESENCE	Somme à payer
		RUKIMBIRA	V 25, S 26, D 27, L 28, M 29, M 30, J 1, V 2, S 3, D 4, L 5, M 6, M 7, J 8, V 9, S 10, D 11, L 12, M 13, M 14, J 15, V 16, S 17, D 18, L 19, M 20, M 21, J 22, V 23, S 24	
1.	Cyamukinsa	18. 5	P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P	✓ 123
2.	Rubangabigi	19 5	P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P	✓ 129
3	Sebujeri	7 2	P P P P P P P P A A A A A A A A A A A A A A P P A A A	✓ 48
4	Ngombara	9 4	P P A A P P P A A A P P P A A P P P P P A A P A A	✓ 66
5	Nganahe	19 5	P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P	✓ 129
6	Bagambikira	18 5	P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P	✓ 123
7	Bangamwabo	17 4	P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P A P P P P A A	✓ 114
8	Ntimbabalira	15 5	P P A A P P P A A P P P P P P P P P P P P P P P P P P	✓ 105
9	Ntunhungwa	15 5	P P A A P P P A A P P P P P P P P P P P P P P P P P P	✓ 105
10	Rwambonera	19 5	P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P	✓ 129
11.	Mutinsangabo	19 4	P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P	✓ 126
12	Kalekesi	30 ans	P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P	✓ 180
13	Simanvajino	18 5	P P P P P P P A P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P	✓ 123
14	Kajemunsimwe	18 5	P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P	✓ 123
15	Tutuba	4 2.	P P P P P A P A A A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	✓ 20
16	Sebukwenzi	19 5	P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P	✓ 129
17	Rugimbana	18 4	P P P P P P A P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P	✓ 120
18	Sebutosi	13 2	P A P P P P P P A A P P P P P P P A A A P P A A P A A	✓ ~~87~~ 84
19	Karasira	19 5	P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P P	✓ 129
20				

L	M	M	J	V	S	Jours à 3 p.	Mont	Jours à 6 p.	Mont	Total
—	—	—	—	—	16	16	48	—	—	48
20	23	21	1	22	19	19	57	87	522	579
24	29	28	29	29	24	24	72	142	852	924
27	26	25	26	23	21	21	63	127	762	825
24	25	26	1	23	19	19	57	99	594	651
11	—	—	—	—	—	—	—	11	66	66
Z 109	103	100	57	97	99	99	297	466	2796	3093
								10	60	60
Dich - Uganda						99 ✓	297	476 ✓	2856	3153 fr

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

RUANDA-URUNDI

Frs 1220,-

Etat des salaires (1)

dus pour la semaine de 25-4-52 au 3-5-52 195

aux JOURNALIERS occupés à (2) entretien route Ruhengeri-Ruhengeri

suivant détail ci-dessus :

Catégorie (3)	Dim.	Lundi	Mardi	Mercr.	Jeudi	Vendr	Sam.	Nombre de journées	Salaire Journalier	Montant des salaires
travailleurs	5	28	29	26	2	24	58	174 x 6	58 x 3	7218 -
								Cat. ACI	1%	12 -
										1220 -
				(282 hj)						
TOTAUX :										

RUHENGERI
16458

Arrêté à la somme de (4) mille deux cent vingt francs

Vu payer :

A Ruhengeri, le 30-6-1952

Les témoins,

(5) Le Comptable Vern. 921

Vu pour approbation, verification et imputation
A charge de l'article 71/01 du P052 et
inscription à la fiche 1 ter,
Le Sous-Gestionnaire des crédits, p.o. b.e.T. 921

(1) un état séparé par travail ou chantier à dresser d'après carnet ou liste d'appel.
(2) indication du travail ou chantier.
(3) capitas, sentinelles, travailleurs, porteurs d'eau, etc.
(4) en toutes lettres.
(5) qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

Livre de caisse no 96

L	M	M	J	V	S	Jours à 3 fr	Montant	Jours à 6 fr	Montant	Total
–	–	–	–	40	38	38	114	40	240	354
28	29	30	2	34	20	20	60	129	774	834
28	29	30	2	34	51	58	174	169	1.014	1.188
Z.	–	–				–	–	5	30	30
						58	174	174	1.044	1.218 fr.

Rech. Lambrecht

(5)

1044
174
1218

Cantonnier Kamanugire Route Ruhengeri Kabgayi sous Chef Karegeya

Mai 1952

| | V | S | D | L | M | M | J | V | S | D | L | M | M | J | V | S | D | L | M | M | J | V | S | | |

RUANDA-URUNDI

Frs 44 477 - fr.

Etat des salaires (1)

dus pour la semaine de 1 5 52 au 31 5 52 195

aux JOURNALIERS occupés à (2) entretien route Ruhengeri Rugabo

suivant détail ci-dessus :

Catégorie (3)	Dim.	Lundi	Mardi	Mercr.	Jeudi	Vendr	Sam.	Nombre de journées	Salaire Journalier	Montant des salaires	
Travailleurs	38	1164	1296	1423	984	1595	1391	(6500 x 6)	(1391 x 3)	43 173	-
Hamis	18	20	20	20	22	22	22	144 x 6		864	-
										44037	
							Col.	FCI 1%		440	-
			(8.025 h.j)							44477	-
TOTAUX :											

Arrêté à la somme de (4) quarante quatre mille quatre cent septante sept f.

Vu payer :

A Ruhengeri, le 20 6 195 9

Les témoins,

(5) Le Comptt Vers 931

Vu pour approbation, verification et imputation
A charge de l'article 71/01 du 1.10.52 et
inscription à la fiche 1 ter,
Le Sous-Gestionnaire des crédits.
p.o. le C.T. 931

(1) un état séparé par travail ou chantier à dresser d'après carnet ou liste d'appel.
(2) indication du travail ou chantier.
(3) capitas, sentinelles, travailleurs, porteurs d'eau, etc.
(4) en toutes lettres.
(5) qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

Livre de caisse n° 98

RUHENGERI
16459

	D	L	M	M	[redacted]		S			
1	–	19	31	33	36	37	26	156	26	1014
2	–	73	111	116	121	121	87	542	87	3.513
3	–	101	169	171	109	168	160	718	160	5.028
4	–	98	64	95	67	96	91	420	91	3.081
5	–	88	63	102	54	94	88	401	88	2.670
6	–	15	5	17	10	19	17	66	17	447
7	–	97	67	102	61	86	96	413	96	2.766
8	–	82	120	122	120	127	95	571	95	4.047
9	–	62	118	108	112	124	80	524	80	3.384
10	18	203	209	224	120	272	253	1026	253	7.035.–
11	20	98	98	98	68	127	105	509	105	3.369.–
12	–	97	95	96	34	149	121	471	121	3.189.–
13	–	131	146	139	72	175	172	663	172	4.494.–
	38	1164	1296	1423	984	1545	1391			44.037.–
Dame: n° 3	4	6	6	6	6	6	6	40		(240)
n° 4	6	6	6	6	8	8	8	48		(288)
n° 8	8	8	8	8	8	8	8	56		336
~~n° 10~~	~~7~~	~~7~~	~~7~~							
	18	20	20	20	22	22	22			

6644
1391
8035

6644
39852
4173
44025
12

6644
144
6500
29000
864
4173
44037

Territoire de Ruhengeri — Entretien Route — ch. IV. Art. 2. c.

Chefferie de Gisali

Mois d'Avril 1952 État de paiement au salaires aux travailleurs auxiliaires

Sous-chefs ZIMULINDA et RUKIKATARA

	31 1 2 3 4 5 (S)	7 8 9 10 11 12 (S)	14 15 16 17 18 19 (S)	21 22 23 24 25			
A Reporté							
1 Ugirashebuja	A A A A A P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	14	3	93 ✓
2 Bandemye	A A A A A A	A A A A A A	P P P P A	P P P P P	9	0	54 ✓
3 Ukundiye	A A A A A A	A A A A A A	A P P P P	P P P P P	8	1	51 ✓
4 Kitagara	P P P P P P	P A A P A P	A P P A P	P A P P A	12	3	81 ✓
5 Gashokero	P P P P P P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	19	3	123 ✓
6 Seshavu	P P P A P A	P P P P P P	P P P A P	P P A P P	16	2	102 ✓
7 Mutake	P P P P P P	P P P P P P	P P P P P	A P P P P	18	3	117 ✓
8 Barabira	P A P P A P	P A P P A P	S A P A P P	P A P P A	11	3	75 ✓
9 Rutore	P P P P P P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	19	3	123 ✓
10 Kabuzaluza	P P P P P P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	19	3	123 ✓
11 Shisho	P P P P P P	P P A A P P	P P P P P	P P P P P	17	3	111 ✓
12 Ndabahonye	P P P P P P	P P P P P A	P A A P P	A P P P P	16	2	102 ✓
13 Gahima	P P P P P A	P P P P P A	P P P P A	P P P P P	19	-	114 ✓
14 Seluro	P P P P A P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	18	3	117 ✓
15 Uzatumande	P P P P P P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	19	3	123 ✓
16 Butogi	P P P P P P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	19	3	123 ✓
17 Mihigo	A P P A P P	A P P A P P	P P A P P	A P P P P	13	3	87 ✓
18 Karajiginywa	A P P P P P	P P P P P P	P P P P P	A P P P P	17	3	111 ✓
19 Nzirayuestra	A P P P P P	P P P P P A	P P P P P	P P P P P	18	2	114 ✓
20 Ndalikoranye	A P P P P P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	18	3	117 ✓
21 Nyamurwana	A P P P P P	P P P P P A	P P P P P	P P A P P	17	2	108 ✓
22 Kavunja	A A P P P P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	17	3	111 ✓
23 Ndagiye	A A P A P P	P P P P P P	P A A P P	P P P P P	14	3	93 ✓
24 Kamahari	A A P P P P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	17	3	111 ✓
25 Nkikabahizi	A A P P P P	P P P P P P	P A P P P	P P P P P	17	3	111 ✓
26 Sekanyanko	P P P P P P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	19	3	123 ✓
27 Utawirukunga	P P P P P P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	19	3	123 ✓
28 Rwabanda	A A A P P P	P P P P P A	P P P P A	P P P P P	16	1	99 ✓
29 Sekameyeri	A A A P P P	A P P A P P	P P A P P	A P P P P	12	3	81 ✓
30 Rukulikombe	A A A P P P	A P P P A A	P P P A P	P P A P P	12	2	~~78~~ ✓ 78
31 Ntibanyurwa	A A A P P P	P P P P P P	P P P P P	P A P P P	15	3	99 ✓
32 Nikubanyo	A A A P P P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	16	3	105 ✓
33 Ndabahariye	A A A P P P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	16	3	105 ✓
34 Utandokorano	A A A P P P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	16	3	105 ✓
	15 18 24 28 29 30	29 30 28 29 29 26	31 32 30 31 31	29 31 31 31 32			5.513 fr.
	L M N J V S	L M N J V S	M N J V S	L M N J V			
	=	=	=		552 87		

Territoire

du RUANDA-URUNDI

—

RUANDA-URUNDI

GEWEST

N° .....

Rappeler dans la réponse la date et le numéro.
In het antwoord vermelden:
nummer en dagtekening.

—

Réponse au n° .....
Antwoord op nr

du ..... *19*.....
van

—

..... ANNEXE
Bijlage

—

OBJET :
Voorwerp

....., *le*
de .....

n° 1

L.	M.	M.	J	V.	S	a 6/.	a' 3/	
15	19	24	28	29	30			
29	30	29	29	29	26			
—	31	32	30	31	31			
29	31	31	34	32	—			
73	111	116	121	121	87		87+3	= 261
						5429		3252
								3.513

Rub. Rugali

2

Territoire de Ruhengeri — Entretien Route — Ch. IV. Art. I. c.
Chefferie de Kinyabi

Mois d'Avril 1952. État de paiement au salaires aux travailleurs auxiliaires

Sous-chefs KAMUZINZI

	31	1	2	3	4	5 (S)	7	8	9	10	11	12 (S)	14	15	16	17	18	19 (S)	21	22	23	24	25				
A Reporté																											
1 Rahalizaho	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	18	1	111	✓
2 Kamuginigi	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	18	3	111	✓
3 Ntungenaho	A	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	17	3	111	✓
4 Gagendi	A	A	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	16	3	105	✓
5 Kamyaruhale	A	A	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	16	3	105	✓
6 Bizagwira	A	A	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	16	3	105	✓
7 Karukije	A	A	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	16	3	105	✓
8 Kwanira	A	A	A	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	14	3	93	✓
9 Bravukiyehe	A	A	A	A	A	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	14	2	90	✓
10 Rwahama	A	A	A	A	A	A	A	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	11	2	72	✓
	–	2	3	7	8	8	9	9	10	9	10	9	10	10	10	10	9	10	10	10	10	10	9	Totaux		1.014	fr
	L	M	M	J	V	S	L	M	M	J	V	S	L	M	M	J	V	S	L	M	M	J	V				

Congé

✓

156 x 6 = 936
26 x 3 = 78
1014 (2)

L	M	M	J	V	S
–	2	3	7	8	8
9	9	10	9	10	9
–	10	10	10	10	9
10	10	10	10	9	–
19	21	23	26	27	26

26 x 3 = 78
156 x 6 = 936
1014

Ant- Rugoli

Territoire

du RUANDA-URUNDI

—

RUANDA-URUNDI

GEWEST

N° .....

Rappeler dans la réponse la date et le numéro.
In het antwoord vermelden:
nummer en dagtekening.

Réponse au n° .....
Antwoord op n°

du ..... *19*.....
van

—

....., *le*
de .....

8054
2
1153

8054
2
1154

D	L	M	M	J	V	S
	50	57	58	52	56	52
	51	54	55	57	56	54
	—	58	58	[redacted]	56	54
	101.	169.	171	109.	168	160
4	6	6	6	6	6	6

3

160 X 3. = 480.
168 X 6 = 1008
40 X 6 = 240.
5.028

Ruth Rigali

	journées	journées	
	2.	2.	Total.
	6	3.	

KIBALI Mois de Mai 1952

Cantonnier Kanamugire Ouvriers Route Ruhengeri Kigali

T

Liste I

Sous Chef Kamuzinzi	L 5	M 6	M 7	J 8	V 9	S 10	D 11	L 12	M 13	M 14	J 15	V 16	S 17	D 18	L 19	M 20	M 21	J 22	V 23	S 24	Journées à 6	Journées à 3	TOTAL	
1 Ukuyemuye Izamu	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	20	—	120	✓
2 Kazimbaugabo Izamu	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	20	—	120	✓
3 Nizeho	P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	13	3	87	✓
4 Ukingiye	P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	13	3	87	✓
5 Demuhinda	P	P	P	P	P	P		P	A	P	P	P	P			P	P		P	P	12	3	81	✓
6 Kamigimici	P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	13	3	87	✓
7 Bapfakurera	P	P	P	P	P	A		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	13	2	84	✓
8 Ndindiyehe	P	P	P	P	P	P		A	P	P	P	P	P			P	P		P	P	12	3	81	✓
9 Ruwamuaga	P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	A	P			P	P		P	P	12	3	81	✓
10 Birinzira	P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	13	3	87	✓
11 Ruwanpabuka	P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	13	3	87	✓
12 Mbonyimbuga	P	P	P	P	P	A		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	13	2	84	✓
13 Bigumashaka	P	P	P	P	P	P		A	P	P	P	P	P			P	P		P	P	12	3	81	✓
14 Kananiyundi	P	P	P	P	P	P		P	A	P	P	P	P			P	P		P	P	12	3	81	✓ (Mbonyimbuga)
15 Byuma	P	P	P	P	P	P		P	A	P	P	P	P			P	P		P	P	12	3	81	✓ (Ntarwanda)
16 Ntarwanda	P	P	P	P	P	A		P	P	P	P	P	A			P	P		P	A	13	—	78	✓
17 Sanvura	P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	13	3	87	✓
18 Mbonyuburyo	P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	13	3	87	✓
19 Barukiyehe	P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		A	P	13	3	87	✓
20 Birushyabagabo	P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	12	3	81	✓
21 Burecya	P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	13	3	87	✓
22 Ndimukaga	P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	13	3	87	✓
23 Mpabadathima	P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	13	3	87	✓
24 Ntarwizana	P	P	P	P	P	P		A	P	P	P	P	P			P	P		P	P	12	3	81	✓
25 Gatukuru	P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	13	3	87	✓
26 Mutabaruka	P	P	P	A	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	12	3	81	✓
27 Nsumabandi	P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		A	A	12	2	78	✓
28 Ntagasigaye	P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	13	3	87	✓
29 Nkolamihigo	P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	13	3	87	✓
30 Kamuye	P	P	P	P	P	P		A	P	P	P	P	P			P	P		P	P	12	3	81	✓
31 Kayundi	P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	13	3	87	✓
32 Utabaronka	P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	13	3	87	✓
33 Bambanze	P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	13	3	87	✓
34 Nikobizaba	P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	13	3	87	✓
35 Sebahinzi	P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	13	3	87	✓
36 Kalugu	P	P	P	P	A	P		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	12	3	81	✓
37 Udabakize	P	P	P	P	P	A		P	P	P	P	P	A			P	P		P	A	13	—	78	✓
38 Mbarushimana	P	P	P	A	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	12	3	81	✓
39 Nizaba	P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	13	3	87	✓
40 Bitabire	A	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	12	3	81	✓
41 Nyamihale	P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P			P	P		P	P	13	3	87	✓
42 Ntabangana	P	P	P	P	P	P		P	P	A	P	P	P			P	P		P	P	12	3	81	✓

Congé de Pâques

Congé

KIBALI

mois de mai 1952.
arrêtes faite.

45 Kanyenzi	✓	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	13	3	87	✓
46 Barabgiriza	✓	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	13	3	87	✓
47 Karimunda	✓	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	13	3	87	✓
48 Ruihandapaza	✓	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	13	3	87	✓
49 Sebyunga	✓	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	12	3	81	✓
50 Semabumba	✓	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	13	3	87	✓
51 Nbunabandi	✓	P	P	P	A	A	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	11	2	72	✓
52 Yahano	✓	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	13	3	87	✓
53 Masobane	✓	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	9	2	60	✓
54 Bishingwe	✓	A	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	11	3	75	✓
55 Ntamubeza	✓	A	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	11	3	75	✓
56 Ndabarinze	✓	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	11	3	75	✓
57 Bicahaga	✓	A	P	P	P	P	P	P	A	P	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	10	3	69	✓
58 Ruwanpiki	✓	A	P	P	A	P	P	A	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	A	11	—	66	✓
59 Birushya	✓	A	A	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	10	3	69	✓
60 Ntarwabola																								
		52	59	60	54	58	54 −2 52	2	53	56	57	59	58	56 −2 54	2	2	60	60	2	58	56 −2 54	758 ✓	160 ✓	5.028	✓

58 x 6 = 4548
160 x 3 480.
5.028

D	L	M	M	J	V	S
	34	34	32	34	34	31
	32	-	33	33	32	31
	32	30	30	—	30	29
	98	64	95	67	96	91
6	6	6	6	8	8	8

420×6

48×6

91×3

~~48×3~~

273
2520
288
3.081

Rich. Ruperti

4

$$
\begin{array}{rr}
468 \times 6 = & 2808 \\
91 \times 3 = & 273 \\
\hline
 & 3081
\end{array}
$$

Kibari — Mois de Mai 1952 — N° I — VI

Cantonnier Safari B. Ouvriers route R. K.

Chef Zimulinda

	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	6 à Journées	3 à Journées	Total
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			12	13	14	15	16	17		19	20	21	22	23	24				
1 Karahamuheto (ZAMU)	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P			P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		24		~~144~~ 152
2 Buniginturi (ZAMU)	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P			P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		24		~~144~~ 152
3 Karorero			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	P	P		P	A		13	2	84
4 Sentoke			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	P	P		P	P		13	3	87
5 Karuhije I			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	P	P		A	A		12	2	78
6 Kujijo			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	P	A		P	P		12	3	81
7 Nshakiyabandi			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	A	P		P	P		12	3	81
8 Kiajemundimwe I			P	P	P	P	P	A					P	A	P	P	P	A		P	P	P		P	A		13	—	72
9 Gakwavu			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	P	P		A	P	P		P	P		12	3	81
10 Ngirabakunzi			P	P	P	P	P	P					A	A	A	A	A	A		A	A	A		A	A			5	33
11 Ndabahariye			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	A	P		P	P		12	3	81
12 Nkwaya			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	P	P		P	P		13	3	87
13 Bakene I			P	P	P	P	P	A					A	A	P	P	P	A		P	P	P		P	P		12	1	75
14 Nyiringabo			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	P	P		A	P		12	3	78
15 Nayira			P	P	P	P	P	A					P	A	P	P	P	P		P	P	P		P	P		13	2	87
16 Kanyalungoyi			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	P	P		A	P		12	3	81
17 Karuhije II			P	P	P	P	A	P					P	A	P	P	P	P		P	P	P		P	P		13	3	87
18 Murenganshuro			P	P	P	P	P	A					P	A	P	P	P	P		P	P	P		P	P		13	3	87
19 Gahutu			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	P	P		P	P		13	3	87
20 Sengabo			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	P	P		P	P		13	3	87
21 Gakimanyi			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	P	P		P	P		13	3	87
22 Kwabakika			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	P	P		P	P		13	3	87
23 Bakene II			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	A	P		P	P	P		P	P		12	3	81
24 Cyiyone			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	P	P		P	P		13	3	87
25 Banigwanuwe			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	P	P		P	P		13	3	87
26 Kiajemundimwe II			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	P	P		P	P		13	3	87
27 Ruvuzandekwe			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	P	P		P	P		13	3	87
28 Ntirivamunda			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	P	P		P	P		13	3	87
29 Munyandekwe			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	P	P		P	P		13	3	87
30 Sebyoho			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	P	A		P	P		12	3	81
31 Buturutsenwaho			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	P	P		P	A		13	2	87
32 Ngerageze			P	P	A	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	P	A		P	P		11	3	75
33 Basange			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	P	P		P	P		13	3	87
34 Karere			P	P	A	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	A	P		P	P		11	3	75
35 Liraga			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	P	P		P	P		13	3	87
36 Ndazigaruye			P	P	P	P	P	P					P	A	P	P	P	P		P	P	P		P	P		13	3	87
	2	2	2	2	3	6	3	6	3	4	3	6	— 33	2	3	4	2	3	5	3	5	3	4	— 33	2	3	4	3	2	3	3	2	3	2	— 31		468	91	~~3009~~ 3081

401
88 x 3

2406
264
2670

Kibari Mois de Mai 1952 N° 3. II

Cantonnier Safari B. Ouvriers route R.K.

Chef Rukikatara.

		LMMJVS 5 6 7 8 9 10	LMMJVS 12 13 14 15 16 17	LMMJVS 19 20 21 22 23 24		6 a Journées	3 a Journées	Total
1	Ranzubaze	PPPPPP	PAPPAP	PPP	PP	13	3	87
2	Ratumanye	PPPPPP	PAPAPP	PPP	PA	12	2	78
3	Rukanyamunga	PPPPPA	PAPPPA	PPP	PA	13	—	78
4	Gashishi	PPPPPP	PAPPAP	PPP	PP	13	3	87
5	Kanyenzi	PPPPPP	PAPPAP	PPP	PP	13	3	87
6	Nyoliramaze	PPPPPA	PAPPAA	PPP	PA	12	—	72
7	Mbahishebe	PPPPPA	PAPPAA	PPP	PA	12	—	72
8	Kanyamanza	PPPPPP	AAPAAA	PPP	PP	11	2	72
9	Mashuga	PPPPPP	PAPPPP	PAP	PP	12	3	81
10	Baryakira	PPAPPP	PAPAPP	PPP	PP	11	3	75
11	Rusatsi	PPPPAP	PAPPPP	APP	PP	12	3	81
12	Baliseera	PPAAPA	PAPPAP	PPP	PP	10	2	66
13	Munyambabazi	PPPPPP	AAPAAP	PPP	PA	10	2	66
14	Baryanyimbi	PPPPPP	PAPAAP	PPP	PP	11	3	75
15	Bikarishya	PAPPAP	AAPAAP	PPP	PP	8	3	57
16	Rudakemwa	PPPPPP	PAPPPP	PPA	PA	12	2	78
17	Bagirubwira	PPPPPP	PAPPAP	PPP	PP	12	3	81
18	Gahutu	PPPPPP	PAPPPA	PPP	PP	13	2	84
19	Mkakontagize	PPPPPP	PAPPPP	PPP	PP	13	3	87
20	Mzaryakomukiriye	PPPPPP	PAPPPP	PPP	PP	13	3	87
21	Mbanzabugabo	PPPPAP	PAPPPA	PAP	PP	11	2	72
22	Kabajuguta	PPPPPP	PAPPPP	PPP	AA	12	2	78
23	Bitotoma	PPPPPP	PAPPPP	PPP	PP	13	3	87
24	Sekanyambo	PPPPPP	PAPPPP	PPP	PP	13	3	87
25	Munyampeta	PPPAPP	PAPAPP	PPP	PA	11	2	72
26	Bigirabagabo	PPPPPP	PAPPPP	PAP	PP	12	3	81
27	Ngendanyi	PPAPPP	AAPPPP	PPP	PP	11	3	75
28	Karimunda	PPPPPP	PAPPPA	PAP	PP	12	2	~~81~~ 78
29	Rabimba	APPAPP	AAPAPP	PPP	PP	9	3	63
30	Kabangwanyi	APAPPP	AAPPPP	AAA	AP	6	3	45
31	Mizero	APPAPP	AAPAAP	APP	PP	7	3	51
32	Benerikri	APPAPP	AAPAAP	APP	PP	7	3	51
33	Nahoniko	APPAAP	PAPPPP	PPP	PP	10	3	69
34	Munyantwali	AAPAPP	AAPAPP	PAP	PP	7	3	51
35	Baryanishaku	AAPPPP	PAPPPA	PPP	PP	11	2	72
36	Ndagije	PPPPPP	PAPPPP	PPP	PP	13	3	87
		29 33 32 29 33 32	27 – 36 25 27 28	32 30 34	34 28	401	88	2.670

L	M	M	J	V	S
29	33	32	29	33	32
27	–	36	25	27	28
32	30	34	–	34	28
88	63	102	54	94	88

88 X 3 264
401 X 6 = 2406
2.670

5

Qurh. Ryoli

Reçue le :
Ontvangen de :

Kibari — Mois de Mai N° 4.

Cantonnier — Sajari B. ouvriers Route R.K.

S/Chef Rukikatara

	L M M J V S	L M M J V S	L M M J V S	à 6 Journées	à 3 Journées	Total
	5 6 7 8 9 10	12 13 14 15 16 17	19 20 21 22 23 24			
1 Higaniro	A A P P P P	P A P P P P	P P P P P P	11	3	75
2 Rehoraho	A A P P P P	P A P P A P	P P P P A P	11	3	75
3 Munyanthongore <Nibimanya	A A A P P P	P A A A A P	P A P P P P	7	3	51
4 Kalimunda	A A A A P P	P A P P P P	P A P P A P	7	3	51
5 Ngirumpatse	A A A A P P	A A P P A P	P A P P P P	6	3	45
6 Manyagihugu	A A A A A A	P A P P P A	P P P P P A	8	—	48
7 Manyenzi	A A A A A A	P A P P P P	P P P P P P	8	2	54
8 Kahoruka	A A A A A A	P A P P P A	P P P P P A	8	—	48
	- - 2 3 5 5	7 - 7 7 7 6	8 5 8 7 6	66	17	447 fr.

66x6 = 396
17x3 = 51
447

L	M	M	J	V	S
		2	3	5	5
7	-	7	7	7	6
8	5	8	-	7	6
15	5	17	10	19	17

17x3 51
66x6 = 396
447

5

6

Rukikatara

L	M	M	J	V	S
35	34	34	32	32	32
30	—	34	29	32	31
32	33	34	—	22	33
97	67	102	61	86	96

Dr. Rigali

96x3 = 288

413 16 2.478

~~2.760~~

2.766

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen de :

413 96

2478
288
2766

Kibari — Mois de Mai 1952 N° 2 — IV

Cantonnier — Safari s. Ouvriers Route R.K.

Chef Limuliuda et Rukikatara	L 5	M 6	M 7	J 8	V 9	S 10	L 12	M 13	M 14	J 15	V 16	S 17	L 19	M 20	M 21	J 22	V 23	S 24	Journées 6	Journées 3	Total
1 Rumenera	P	P	P	P	P	A	P	A	P	P	P	P	P	P	P		P	P	13	2	84
2 Kahwahuza	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P		P	P	13	3	87
3 Mizerero I	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P		P	P	13	3	87
4 Bititawebo	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P		P	P	13	3	87
5 Mlwayahandi	P	P	P	P	P	P	P	A	P	A	A	A	P	A	P		P	A	10	1	63
6 Ntihagirirwa	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P		P	P	13	3	87
7 Kazahuzi	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P		A	P	12	3	81
8 Gakwandi	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P		A	P	12	3	81
9 Muguliuzira	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	A	P	P		A	P	11	3	75
10 Nzahorantuma	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P		A	P	12	3	81
11 Barayagwiza	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P		A	P	12	3	81
12 Gashagaza	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P		P	P	13	3	87
13 Bavunga Gpe 7	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P		A	P	12	3	81
14 Sedogo	P	P	P	P	A	P	P	A	A	A	A	A	P	P	P		P	P	9	2	60
15 Rukoko	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P		A	P	12	3	81
16 Kanyamigina	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P		A	P	12	3	81
17 Muzungu	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	A	P	P		A	P	11	3	75
18 Barajigimyiwa	P	P	P	P	P	A	P	A	P	P	P	A	P	P	A		P	A	12	—	72
19 Byukujeyo	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P		A	P	12	3	81
20 Mashyinda	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	A		A	P	11	3	75
21 Ukikahakizi	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	A	P		A	P	11	3	75
22 Nkizamacumu	P	P	P	P	P	P	A	A	P	P	P	P	P	P	P		A	P	11	3	75
23 Mizerero II	P	A	A	A	A	A	P	A	P	P	P	P	A	P	P		A	P	7	2	48
24 Sekinyombya	A	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	A	P	P	P		P	P	12	2	78
25 Ndayimujiniya	P	P	P	P	P	P	A	A	A	A	P	P	P	P	P		P	A	10	2	66
26 Sebishyimbo	P	A	P	P	A	P	P	A	P	A	P	A	P	P	P		P	P	10	3	69
27 Ntungirabe	P	P	P	P	P	P	P	A	P	A	P	P	P	P	P		P	P	12	3	81
28 Nzabalinda	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P		P	P	13	3	87
29 Ruwanika	P	P	P	A	P	P	A	A	P	A	A	P	P	P	P		P	P	9	3	63
30 Rukungo	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P		P	P	13	3	87
31 Bukira	P	P	P	A	A	A	A	A	P	P	P	P	P	P	P		P	P	10	2	66
32 Sentabire	P	P	P	P	P	P	A	A	P	P	P	P	P	P	P		P	P	12	3	81
33 Kanyarutoke	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	A	P	A	P		P	P	12	2	~~81~~ 78
34 Gasamunyiga	P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	A	P	P		P	P	12	3	81
35 Sendugu	P	P	P	A	P	P	A	A	P	A	P	P	P	P	P		P	P	10	3	69
36 Senkenyeri	P	P	A	P	P	P	P	A	P	P	A	P	P	P	P		P	P	11	3	75
	35	34	34	32	32	32	30	4	29	32	31		32	33	34		29	33	413	96	2766
								34													

D.	L	M.	M	J	V	S			
–	22	27	30	29	33	32			
–	30	30	28	28	30	31			
–	–	31	32	31	32	32			
–	30	32	32	32	32	–			
–	82	120	122	120	127	95		95 × 3	285
2	2	2	2	2	2	2	57 × 6		3426
2	2	2	2	2	2	2			
2	2	2	2	2	2	2			
2	2	2	2	2	2	2			
8	8	8	8	8	8	8	56 × 6		336
									4.077

Rich. Rigali

Territoire de Rukungiri — Entretien Route — Ch. IV. Art. I.C. — IV

Chefferie de Kibali

Mois de Avril 1952: Etat de paiement au salaires aux travailleurs auxiliaires

Sous-chefs ZIMULINDA

	29 30 31 1 2 3 4 5	7 8 9 10 11 12	14 15 16 17 18 19	21 22 23 24 25	6. 3		
1 Karahamuheto (ZAN)	P P P P P P	P P P P P P	P P P P P P	P P P P P P	28		168. ✓
2 Biniguturi (ZAN)	P P P P P P	P P P P P P	P P P P P P	P P P P P P	28		168 ✓
3 Ndagiriye	P P P P P	P P P P P	P P P P	P P P P P	19	3	123 ✓
4 Kimbwiko	P P P P P	P P P P P	P P P P	P P P P P	19	3	123 ✓
5 Ndangwza	P P P P P	P P P P P	P P P P	P P P P P	19	3	123 ✓
6 Mutangamira	P P P P P	P P P P ● ●	P P P P	P P P P P	18	2	114 ✓
7 Kayira	P P P P P	P P ● P P	P P P P	P P P P P	18	3	117 ✓
8 Birongusere	P P P P P	P P P P P	● P P P	P P P P P	18	3	117 ✓
9 Razakura	P P P P P	P P P P P	P P P P	P P P P P	19	3	123 ✓
10 Ndahalinze	P P P P P	P P P P P	P P P P	P P P P P	19	3	123 ✓
11 Bunuhuro	P P P P P	P P P P P	P P P P	P P P P P	19	3	123 ✓
12 Gacondo	P P P P P	P P P P P	P P P P	P P P P P	19	3	123 ✓
13 Yasonga	P P P P P	P P P P P	P P P P	P P P P P	19	3	123 ✓
14 Kamondo	P P P P P	P P P P P	P P P P	P P P P P	19	3	123 ✓
15 Rugayabahunga	P P P P P	P P P ● P	P P P P	P P P P P	18	3	117 ✓
16 Mukirankiko	P P P ● P	● P P P P	P P ● P	● P P P P	15	3	99 ✓
17 Segatwa	P P P P P	P P P P P	P P P P	P P P P P	19	3	123 ✓
18 Sebyatsi	P P P P P	P ● P P P	P P P P	● P P P P	18	2	114 ✓
19 Ziraga	P P P P P	P P ● P P	P P P P	P P P P P	18	3	117 ✓
20 Semasaka	P ● P ● P	P ● P ● P	● P ● P	P ● P P P	12	3	81 ✓
21 Mbwayahadi	P P P P P	P P P P ●	P P P P	P P P P P	18	3	117 ✓
22 Karalagira	P P P P P	P P P P ●	P P P P	P P P P P	18	2	114 ✓
23 Ukwaya	P P P P P	P P P P P	P P P P	P P P P P	19	3	123 ✓
24 Ntihanyurwa	P P P P P	P P P P P	P P P P	P P P P P	19	3	123 ✓
25 Ryezumbere	● P ● P P	● P ● P P	P ● P ●	● P ● P ●	10	3	69 ✓
26 Sikayange	● P P P P	P P P ● P	P P P P	P P P P P	17	3	111 ✓
27 Seminyango	● P P P ●	● P P P P	P P P P	P P P P P	17	2	108 ✓
28 Nshingumurwa	● P P P P	P P P P P	P P P P	P P P P P	18	3	117 ✓
29 Ugirumwanga	● P P P P	P P P P P	P P P P	P P P P P	18	3	117 ✓
30 Karonka	● P P P P	P P P P P	P P P P	P P P P P	18	3	117 ✓
31 Ntibagirirwa	● ● P P P	P P ● ● P	P P P P	P P P P P	15	3	99 ✓
32 Sebazaza	● ● P P P	P P P ● P	P P P P	P P P P P	16	3	105 ✓
33 Munyakinani	● ● P P P	P P P P P	P P P P	P P P P P	17	3	111 ✓
34 Ayobangira	● ● ● P P	P ● ● P P	P P P P	● P P P P	12	3	81 ✓
35 Karutanda	● ● ● P P	P P P P P	P P P P	P P P ● P	14	3	93 ✓
	2 2 24 29 32 31 35 34 2 32 32 30 30 32 33	2 2 33 34 33 34 34	2 32 34 34 34 34				4.047
	S Q L M M J V S Q L M M J V S Q L M M J V S Q L M M J V				627	9/6	

L	M	M	J	V	S			
6	21	21	23	25	23			
27	22	20	28	32	29			
—	21	21	30	34	28			
29	24	20	30	33	-			
62	118	108	112	124	80	-	80+3	240
						524×6		3144
								3.384

Ruth. Bugali

9

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen de :

Territoire de Rukungiri N° 5 — Entretien Route — Ch. IV. Art. I. C. — III

Chefferie de Rukiga

Mois d'Avril 1952. Etat de paiement au salaire aux travailleurs auxiliaires

Sous-chefs. RUKIKATARA et KAMUZINZI.

	31 1 2 3 4 5	7 8 9 10 11 12	14 15 16 17 18 19	21 22 23 24 25			
A Reporté							
1 Ruhato	A A A P P P	P P A P P P	P A P P A	P P A P P	13	2	84 ✓
2 Manyenzi	A A A P P P	P P P P P P	P P P P P	P A P P P	15	3	99 ✓
3 Prariserera	A A A P P P	P P A P P P	A P P P A	P P A P P	13	2	84 ✓
4 Prarasebanya	A A A P P A	P P A P P A	P A P P A	P P A P P	13	-	78 ✓
5 Kiburo	A A A P P A	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	16	2	102 ✓
6 Kitwali	A A A A P P	A P P A P P	P P P A P	P P P A P	11 (Kilanyuma)	3	75 ✓
7 Pritwayiki	A A A A A A	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	14	2	90 ✓
8 Mahingura	A A A A A A	P P A P A P	P A P P P	P P A P A	9	2	60 ✓
9 Semuswa	A A A A A A	P P P P P A	P P P P A	P P P P P	14	-	84 ✓
10 Zibanyinsti	A A A A A A	P P P P P A	P P P P P	A P P P P	13	1	81 ✓
11 Utamegano	A A A A A A	A P P P P P	P P P P P	A P P P P	12	2	78 ✓
12 Rugumeku	A A A A A A	A P P P P P	P P P P P	P P P P P	13 (Masonga)	2	84 ✓
13 Sebazungu	A A A A A A	A A A A A P	P P P P P	P P P P P	19	2	60 ✓
14 Rutazihana	P P P P P P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	19	3	123 ✓
15 Utanturo	P P P P P P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	19 (Ntarwanda)	3	123 ✓
16 Kawungenzi	P P P P P P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	19	3	123 ✓
17 Munyakazi	P P P P P P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	19	3	123 ✓
18 Ukiranyije	P P P P P P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	19	3	123 ✓
19 Sentama	P P P P P P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	18	3	117 ✓
20 Rutungiro	A P P P A A	P P P P P A	A P P P A	P P P A P	17		102 ✓
21 Kimonyo	A P P A A P	A P P A P P	A P A P P	A P P A P	10	3	69 ✓
22 Rwenge	A P P A P P	A P P A P P	P P A P P	A P P P P	13	3	87 ✓
23 Kanamira	A P P P P P	P P A P P P	P P P P P	P P P P P	17	3	111 ✓
24 Semahuru	A P P P P P	P A P P P P	P P P P P	P P P P P	17	3	111 ✓
25 Munyamahane	A P P P A P	P P A P P P	P P P P P	P P P P P	16	3	105 ✓
26 Mpabanyanga	A P P P P P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	18	3	117 ✓
27 Ntarwanda	A P P A P P	A P P P P P	P P A P A	P P P A P	13	2	84 ✓
28 Kabaye	A P P P P P	P P P A P P	P P P P P	P P P P P	17	3	111 ✓
29 Pritifaweko	A P P P P P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	18	3	117 ✓
30 Rwiruko	A P P P P P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	18	3	117 ✓
31 Mahano	A P P P P P	P A P P P P	P P P P P	P P P P P	17	3	111 ✓
32 Rikenango	A P P P P P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	18	3	117 ✓
33 Setuniga	A P P P P A	P P A P P A	P P P A P	P P P P P	17	1	105 ✓
34 Rwihandagaza	A P P P P P	P P P P P P	P P P P P	P P P P P	18	3	117 ✓
	6 21 21 23 25 23	27 32 26 29 32 29	31 31 30 31 28	29 34 30 30 33			3.384 fr.
	L M J V S	L M J V S	L M J V S	L M J V			
					524	80.	~~3370.~~

$$
\begin{array}{rr}
522 \times 6 = & 3132 \\
80 \times 3 & 240. \\
\hline
 & 3372
\end{array}
$$

L	M	M	J	V	S	Jours à 3 frs	Mont	Jours à 6 fr	Mont	Total
–	–	–	–	42	49	49	147	42	252	399
47	51	57	2	58	50	50	150	215	1.290	1.440
53	54	58	58	58	52	52	156	281	1.686	1.842
52	52	55	58	59	54	54	162	276	1.656	1.818
51	52	54	2	55	48	48	144	214	1.284	1.428
203	209	224	120	272	253	253	759	1.028	6.168	6.927
								18	108	108
Ruh-Khyate					253	253	759	1046	6.276	7.035.- frs

10

Route Rukengeri

SSKS Munderi
Cantunigeri Murasa

	25 V	26 S	27 L	28 M	30 M	1 J	2 V	3 S	5 L	6 M	7 M	8 J	9 V	10 S	12 L	13 M	14 M	15 J	16 V	17 S	19 L	20 M	21 M	22 J	23 V	24 S	Sommes payées	
1 Ngabogisonga	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	129 —	19. 5.
2 Musana	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	129 —	19. 5.
3 Ruvamubunga	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P	P	P	P	A	A	P	P	P	P	P	A		P	P	111 —	16. 5
4 Munyamarere	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	129 —	19 5
5 Karikumutima	P	P	P	P	P	Kongi	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	129 —	19 5
6 Nyamuhaka	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	129 —	19 5
7 Rukema	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		A	P	123 —	18. 5
8 Bingandaro	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	129 —	19 5
9 Munyanzanga	P	P	P	P	P		P	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	126 —	19 4
10 Bazigeriki	P	P	P	P	P		P	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	A	120 —	19 3
11 Nyamuhi	P	P	A	A	P		P	P	A	A	P	P	P	P	A	A	A	P	P	P	A	A	P		P	P	75 —	10 5
12 Rutelinka	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	129 —	19. 5
13 Sasita	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	A	P	P		P	P	120 —	18. 4
14 Bushagari	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	129 —	19. 5
15 Musekura	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	129 —	19. 5
16 Ntakarushundi	P	P	P	P	P		P	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	126 —	19. 4
17 Barihutsa	P	A	P	P	P		P	A	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	A	P	A	P		P	A	108 —	18. —
18 Ayakaliaza	P	A	A	P	P		P	A	P	P	P	P	P	A	P	A	P	P	P	A	P	P	P		P	A	102 —	17. —
19 Senzige	P	P	P	P	P		A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	123 —	18. 5
20 Bapla	P	P	A	A	P		P	A	P	P	P	P	P	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	111 —	17. 3.
21 Mahegera	P	P	A	A	P		P	P	A	A	P	P	P	P	A	A	A	P	P	P	A	A	P		P	P	75 —	10 5
22 Kangazwanda	P	P	A	A	P		P	A	A	A	P	P	P	P	A	A	P	P	P	P	A	A	P		P	P	78 —	11. 4
23 Karumiya	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	P	129 —	19. 5
24 Kihuhu	P	P	A	A	P		P	P	A	A	P	P	P	P	A	A	P	P	P	P	A	A	P		P	P	81 —	11 5.
																											129 —	19 5

| | | |

TIEN Route - CHIX Aff. I.C.
ies aux travailleurs auxiliaires

Cantonnier Karisa

M 13	M 14	J 15	V 16	S 17	D 18	L 19	M 20	M 21	J 22	V 23	S 24	D 25	Jours payés			
P	P	P								P	P		102	—	15	4
P	P	P								P	P		102	—	15	4
P	P	P								P	P		102	—	15	4
P	P	P								P	P		102	—	15	4
P	P	P								P	P		102	—	15	4
P	P	P							Congé	P	P		102	—	15	4
P	P	P								P	P		102	—	15	4
P	P	P								P	P		93	—	14	3
P	P	P								P	P		102	—	15	4
P	P	P								P	P		102	—	15	4
P	P	P								P	P		102	—	15	4
P	P	P								P	P		102	—	15	4
P	P	P								P	P		102	—	15	4
P	P	P								P	P		102	—	15	4
P	P	P								P	P		102	—	15	4
P	P	P								P	A		90	—	15	-
P	P	P								P	A		90	—	15	-
P	P	P								P	A		90	—	15	-
P	P	P								P	P		102	—	15	4
P	P	P								P	P		99	—	15	3
P	P	P								P	P		102	—	15	4
P	P	P								P	P		102	—	15	4
P	P	P								P	P		102	—	15	4
P	P	P								P	P		102	—	15	4
P	P	P								P	P		102	—	15	4
P	P	P								P	P		102	—	15	4
P	P	P								P	P		102	—	15	4
P	P	P								P	P		102	—	15	4
P	P	P								P	P		96	—	14	4
P	P	P								P	P		93	—	14	3
P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	186	—	31	
P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	186	—	31	
32	32	32	32	2	2	2	2	2	2	2	32	2	27			
													2			

509 j à 6 fr = 3.054.
105 j à 3 fr = 315
Total - 3.369 fr.
=

Vérifié
le 27.5.52.
Le Comptable

TE ch IV art I.C.
ai eleurs avec ili aires.

Cantonnier Kalisa

V 9	S 10	D. 11	L 12	M 13	M 14	J 15	V 16	S 17	D. 18	L 19	M 20	M 21	J 22	V 23	S 24	D. 25	Sommes payé	
P	P		P	P	P	P								P	P		102	15. 4
P	P		P	P	P	P								P	P		102	15. 4
A	A		P	P	P	P								P	P		93	14 3
P	P		P	P	P	P								P	P		102	15 4
P	P		P	P	P	P								P	P		102	15 4
P	P		P	P	P	P								P	P		102	15 4
P	P		P	P	P	P								P	P		102	15 4
A	A		P	P	P	P								A	A		60	9 2
P	P		P	P	P	P								P	P		102	15 4
P	P		P	P	P	P								P	P		102	15 4
P	P		P	P	P	P								P	P		102	15 4
P	P		P	P	P	P								P	P		102	15 4
P	P		P	P	P	P								P	P		102	15 4
P	P		P	P	P	A								P	P		96	14 4
P	P		P	P	P	P								A	A		93	14 3
P	P		P	P	P	P								P	P		102	15 4
P	P		P	P	P	P				15. 4				P	P		102	
P	P		P	P	P	P				15 4				P	P		102	
P	P		P	A	P	P				14 4				P	P		96	
P	P		P	P	P	P				15 4				P	P		102	
P	P		P	P	P	P				15 4				P	P		102	
P	P		P	P	P	P				14 4				P	P		96	
P	P		P	P	P	P				14 4				P	P		96	
P	P		P	P	P	P				13 3				P	P		87	
P	P		P	P	A	P				13. 3				P	P		87	
P	P		P	P	P	P				14 3				P	P		93	
P	P		P	P	P	P				14 3				P	P		93	
P	P		P	P	P	P				13 3				A	P		87	
P	P		P	P	P	P				13. 3				A	P		87	
P	P		P	P	P	P				16 4			P	P	P		108	
P	P		P	P	P	P				16 4			P	P	P		108	
P	P		P	P	P	P				11 3				P	P		75	
31			33	32	32	32				471	121			29	31		3.189.	

Congé

(7)

471 à 6f = 2.826
121 à 3f = 363
total 3.189f
=

Vérifié
le 27-5-52.
Le Comptable

Territoire de Rutenguli
Chefferie de Murera
Mois de Mai

ENT

Etat de paiement de pa

N°	Noms	s/chef	Journée de Présence																							
			V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	L
			25	26	27	28	29	30	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1
1	Seligega	Munyawera	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P	
2	Birimbo		P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P	
3	Sebatiga		P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P	
4	Ndarumaze		P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P	
5	Singira		P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P	
6	Birigo		P	P		P	P	P	–	P	P		P	P	P	P	P	P	
7	Miryango		P	P		P	P	P	–	P	P		P	P	P	P	P	P	
8	Mashyendu		P	P		P	P	P	–	P	P		P	P	P	P	A	A	
9	Buikb		P	P		P	P	P	–	P	P		P	P	P	P	P	P	
10	Bukera		P	P		P	P	P	–	P	P		P	P	P	P	P	P	
11	Bitunva		P	P		P	P	P	–	P	P		P	P	P	P	P	P	
12	Mpamarugamba		P	P		P	P	P	–	P	P		P	P	P	P	P	P	
13	Rudahariranya		P	P		P	P	P	–	P	P		P	P	P	P	P	P	
14	Ndazigaruye		P	P		P	P	P	–	P	P		P	P	P	P	P	P	
15	Semiryango		P	P		P	P	P	–	P	P		P	P	P	P	P	P	
16	Mihembero		P	A		P	P	P	–	P	A		P	P	P	P	P	A	
17	Bushakiro		P	A		P	P	P	–	P	A		P	P	P	P	P	A	
18	Bugerezwa		P	A		P	P	P	–	P	A		P	P	P	P	P	A	
19	Gahene		P	P		P	P	P	–	P	P		P	P	P	P	P	P	
20	Kabuze		P	P		P	P	P	–	P	P		P	P	P	P	P	A	
21	Seligaragara		P	P		P	P	P	–	P	P		P	P	P	P	P	P	
22	Bazirutwiha		P	P		P	P	P	–	P	P		P	P	P	P	P	P	
23	Mbungiye		P	P		P	P	P	–	P	P		P	P	P	P	P	P	
24	Birahira		P	P		P	P	P	–	P	P		P	P	P	P	P	P	
25	Muguriza		P	P		P	P	P	–	P	P		P	P	P	P	P	P	
26	Rudahahirizwa		P	P		P	P	P	–	P	P		P	P	P	P	P	P	
27	Rubaduka		P	P		P	P	P	–	P	P		P	P	P	P	P	P	
28	Mujosi		P	P		P	P	P	–	P	P		P	P	P	P	P	P	
29	Nsekerabanzi		A	P		P	P	P	–	P	P		P	P	P	P	P	P	
30	Mujorwa		A	A		P	P	P	–	P	P		P	P	P	P	P	P	
31	Rufukana Kamu		P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	
32	Mizero Kamu		P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	
			30	26	2	32	32	32	2	32	27	2	32	32	32	32	31	25	
				2							2							2	

L	M	M	J	V	S	Journa à 3 fr	Mont	Jour à 6 fr	Mont	Total
–	–	–	–	24	26	26	78	24	144	222
32	32	32	–	33	33	33	99	129	774	873
32	31	32	32	31	31	31	93	158	948	1.041
33	32	32	–	32	–	–	–	129	774	774
–	–	–	2	29	31	31	93	31	186	279
97	95	96	34	149	121	121	363	471	2826	3.189 fr

Luh Rigali

12

Territoire de RUHENGERI
Chefferie de MULERA
Mois de MAI.

ENTRETIEN.

Etat de paiement de salaires au 6

No	Noms	Chef.	Journée de Présence. V 25	S 26	D. 27	L 28	M 29	M 30	J 1	V 2	S 3	D. 4	L 5	M 6	M 7
1	Bwandagara	Ngaboyamahina	P	P		P	P	P		P	P		P	P	P
2	Nkinzehe		P	P		P	P	P		P	P		P	P	P
3	Rugora		P	P		P	P	P		P	P		P	P	P
4	Bujinde		P	P		P	P	P		P	P		P	P	P
5	Ntibirasirwa		P	P		P	P	P		P	P		P	P	P
6	Barangira		P	P		P	P	P		P	P		P	P	P
7	Gahumyira		P	P		P	P	P	-	P	P		P	P	P
8	Macuki		P	P		P	P	P	-	P	P		A	A	A
9	Rwafe		P	P		P	P	P	-	P	P		P	P	P
10	Munyawera		P	P		P	P	P	-	P	P		P	P	P
11	Sebahigi		P	P		P	P	P	-	P	P		P	P	P
12	Sindubaza		P	P		P	P	P	-	P	P		P	P	P
13	Musubiranya		P	P		P	P	P	-	P	P		P	P	P
14	Ntanturo		P	P		P	P	P	-	P	P		P	P	P
15	Mpinduka		P	P		P	P	P	-	P	P		P	P	P
16	Kagimbangalo		P	P		P	P	P	-	P	P		P	P	P
17	Munyangeyo		P	P		P	P	P	-	P	P		P	P	P
18	Rwangeyo		P	P		P	P	P	-	P	P		P	P	P
19	Rizahanumwami		P	P		P	P	P	-	P	P		P	P	P
20	Ntungiyehe		P	P		P	P	P	-	P	P		P	P	P
21	Ruberankiko		P	P		P	P	P	-	P	P		P	P	P
22	Mpabanzi		P	P		P	P	P	-	P	P		P	P	P
23	Sebutozi		A	P		P	P	P	-	P	P		P	P	P
24	Sebaganda		A	P		P	P	P	-	P	P		P	P	P
25	Gatera		A	A		P	P	P	-	P	P		P	A	P
26	Kimonyo		A	A		P	P	P	-	P	P		P	P	P
27	Nkuyubwatsi		A	A		P	P	P	-	P	P		P	P	P
28	Nyirinkwaya		A	A		P	P	P	-	P	P		P	P	P
29	Barakagira		A	A		P	P	P	-	P	P		P	P	P
30	Buwanariko		A	A		P	P	P	-	P	P		P	P	P
31	Gashumba		P	P		P	P	P	-	P	P		P	P	P
32	Byandagara		P	P		P	P	P	-	P	P		P	P	P
33	Baseke		A	A		A	A	A	-	P	P		P	P	P
			24	26		32	32	32		33	33		32	31	32

L	M	M	J	V	S	Total	Point	Jours	Point	Total
–	–	–	–	37	37	37	111	37	222	333
38	38	36	–	36	39	39	117	148	888	1.005
35	37	34	38	35	31	31	93	179	1074	1.167
29	36	35	34	34	31	31	93	168	1008	1.101
29	35	34	•	33	34	34	102	131	786	888
131	146	139	72	175	172	172	516	663	3978	4494 fr

Luh - Kipalo

| | | |

Territoire de Kahungere
chefferie de Mulera
mois de Mai

ENTRETIE Route ch IV art I.C.

Etat de paiement de salaires aux travailleurs aux chaires

(6)

N°	Noms	s/chef RWABUKAMBA		JOURNEES de PRESENCE V 25	S 26	D 27	L 28	M 29	M 30	J 1	V 2	S 3	D 4	L 5	M 6	M 7	J 8	V 9	S 10	D 11	L 12	M 13	M 14	J 15	V 16	S 17	D 18	L 19	M 20	M 21	J 22	V 23	S 24	Sommes payées
1.	Munyangeseba	18	5	P	P		P	P	P		P	P		P	P	A	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P		P	P	123 ✓
2.	Mbonigaba	19	5	P	P		P	P	P		P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P		P	P	129 ✓
3.	Bahenesahe	19	5	P	P		P	P	P		P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P		P	P	129 ✓
4.	Sekabwa	16	5	P	P		P	P	P		P	P		P	P	A	P	P	P		A	P	P	P	P	P		A	P	P	Congé	P	P	111 ✓
5.	Buhato	10	5	P	P		A	A	P		P	P		A	A	A	P	P	P		A	A	P	P	P	P		A	P	P		A	P	75 ✓
6.	Ikijje	18	5	P	P		P	P	P		P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	A	P	P		P	P	P		P	P	123 ✓
7.	Gahosaho	17	3	P	P		P	P	A		A	A		P	P	P	P	P	A		P	P	P	P	P	P		P	P	P		P	P	111 ✓
8.	Kasanyi	9	2	P	P		P	P	P		P	P		P	P	P	P	A	A		A	A	A	A	A	A		A	A	A		A	A	60 ✓
9.	Kanyanugano	12	3	P	P		P	P	A		P	P		P	P	P	P	P	P		A	P	P	P	A	A		A	A	A		A	A	81 ✓
10.	Matemane	19	5	P	P		P	P	P		P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P		P	P	129 ✓
11.	Nsabona	8	2	P	P		P	P	P		P	P		P	A	A	P	A	A		A	A	A	A	A	A		P	A	A		A	A	54 ✓
12.	Kagenga	10	1	P	A		A	A	A		P	P		A	A	P	P	P	A		A	A	P	P	P	A		A	A	P		P	A	63 ✓
13.	Ndabahimye	18	5	P	P		P	P	P		P	P		P	P	P	P	P	P		A	P	P	P	P	P		P	P	P		P	P	123 ✓
14.	Nyangezi	19	5	P	P		P	P	P		P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P		P	P	129 ✓
15.	Mpabanyanga	19	5	P	P		P	P	P		P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P		P	P	129 ✓
16.	Nsekuye	19	5	P	P		P	P	P		P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P		P	P	129 ✓
17.	Rwatambuga	17	4	P	P		P	P	P		P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P		P	P	129 ✓
18.	Nyarubwa	18	5	P	P		P	P	P		P	P		P	P	P	P	P	P		P	P	P	P	A	A		P	P	A		P	P	114 ✓
19.	Sinukwaso	18	5	P	P		P	P	P		P	P		A	P	P	P	P	P		P	P	P											123 ✓